



INFO UPDATE

Life Sciences

Volume 5 — July 2009

Issue date: July 29, 2009

Info Update is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, e.g., recently published standards, and withdrawn standards. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/PleaseIdentifyYourself.asp?Language=EN>.

To view the complete issue of *Info Update* visit <http://standardsactivities.csa.ca/standardsactivities/default.asp?language=en>.



Completed Projects / Projets terminés

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

Z262.6-09, 2^e édition

Spécifications relatives aux fausses têtes présentant des traits du visage

Papier.....	60 \$
PDF seulement	55 \$

Cette norme établit les exigences relatives aux dimensions et aux matériaux des fausses têtes présentant des traits du visage et devant servir à la mise à l'essai de l'équipement de protection des yeux et du visage complet, en particulier la protection contre les chocs.

Z262.8-09, 1^{re} édition

Protecteurs faciaux de crosse

Papier.....	55 \$
PDF seulement	50 \$

Cette norme établit les exigences en matière de performance et les méthodes d'essai qui s'appliquent aux protecteurs faciaux commercialisés, vendus et destinés à la crosse en enclos et à la crosse masculine au champ.

Cette norme établit les exigences relatives à

- a) la fabrication ;
- b) la résistance aux chocs des balles de crosse ;
- c) la pénétration ;
- d) le champ de vision ; et
- e) le marquage et les renseignements.

Les types de protecteurs faciaux visés par cette norme sont

- a) type B ;
- b) type C ; et
- c) type D.

Cette protection faciale est destinée aux joueurs, y compris les gardiens de but.

Z462-08, 1^{re} édition

Sécurité en matière d'électricité au travail

Papier.....	80 \$
PDF seulement	80 \$

Cette norme énonce les exigences de sécurité électricité au travail qui visent à prévenir les accidents pendant des activités comme l'installation, l'exploitation, l'entretien et le démantèlement d'appareillage et de conducteurs électriques, d'équipements et de conducteurs de signalisation et de télécommunications ainsi que de canalisations électriques, dans les contextes suivants :



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

Z462-08 (suite)

- a) les établissements publics et privés, y compris les bâtiments, les constructions, les maisons mobiles, les véhicules de camping et les établissements flottants ;
- b) les cours, les terrains de stationnement, les foires d’amusement et les sous-stations industrielles ;
- c) les installations de conducteurs et d’appareillage raccordés à l’alimentation en électricité ; et
- d) les installations utilisées par un distributeur d’électricité (p. ex., les immeubles de bureaux, les entrepôts, les garages, les ateliers d’usinage et les bâtiments récréatifs) qui ne font pas partie intégrante d’une centrale électrique, d’un poste de distribution ou d’un centre de commande.

Cette norme a pour objet d’énoncer les exigences visant la sécurité des travailleurs relativement aux dangers associés à la présence d’électricité sur le lieu de travail.

Cette norme est conçue pour être utilisée avec le Code canadien de l’électricité, Première, Deuxième et Troisième parties, et d’autres normes canadiennes connexes de sécurité électricité au travail (p. ex., la CAN/CSA-M421 et la CAN/CSA-Z460) et doit être utilisée avec ces normes. En outre, l’utilisateur de cette norme doit toujours consulter la réglementation provinciale/territoriale et fédérale en matière de sécurité qui s’applique au lieu de travail, au chantier ou à la profession en cause.

Modifications publiées en français

B340-08

Sélection et utilisation de bouteilles à gaz cylindriques et sphériques, tubes et autres contenants pour le transport des marchandises dangereuses, classe 2

Des modifications ont été apportées à la préface, à la chapitre 2 et aux articles 4.2.2.3.2 et 4.2.2.3.4 à 4.2.2.3.6.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-1-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2-1: Particular requirements for the safety of electron accelerators in the range 1 MeV to 50 MeV (Adopted CEI/IEC 60601-2-1:1998, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.3-92 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2-1: Particular requirements for the safety of short-wave therapy equipment (Adopted IEC 601-2-3:1991, second edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.6-92 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of microwave therapy equipment (Adopted IEC 601-2-6:1984, first edition, with Canadian deviations)

Reaffirmed Standards (cont'd)**CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-7-01 (R2009)**

Medical electrical equipment — Part 2-7: Particular requirements for the safety of high-voltage generators of diagnostic X-ray generators (Adopted IEC 60601-2-7:1998, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-8-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2-8: Particular requirements for the safety of therapeutic X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV (Adopted CEI/IEC 60601-2-8:1987, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.10-92 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of nerve and muscle stimulators (Adopted IEC 601-2-10:1987, first edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-11-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of gamma beam therapy equipment (Adopted CEI/IEC 60601-2-11:1997, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-18-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of endoscopic equipment (Adopted CEI/IEC 601-2-18:1996, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-24-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2-24: Particular requirements for the safety of infusion pumps and controllers (Adopted IEC 60601-2-24:1998, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-40-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2-40: Particular requirements for the safety of electromyographs and evoked response equipment (Adopted IEC 60601-2-40:1998, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-46-01 (R2009)

Medical electrical equipment — Part 2-46: Particular requirements for the safety of operating tables (Adopted IEC 60601-2-46:1998, first edition, without modification)

CAN/CSA-Z259.2.2-98 (R2009)

Self-Retracting Devices for Personal Fall-Arrest Systems

Z259.13-04 (R2009)

Flexible Horizontal Lifeline Systems

Z259.16-04 (R2009)

Design of Active Fall-Protection Systems



Reaffirmed Standards (cont'd)

CAN/CSA-Z314.22-04 (R2009)

Management of Loaned, Shared and Leased Medical Devices

Z316.5-04 (R2009)

Fume Hoods and Associated Exhaust Systems

CAN/CSA-Z902-04 (R2009)

Blood and Blood Components

CAN/CSA-Z23328-1-04 (R2009)

Breathing system filters for anaesthetic and respiratory use — Part 1: Salt test method to assess filtration performance (Adopted ISO 23328-1:2003, first edition, without modification)

Withdrawn Standards

CAN/CSA-M6816-92 (R2007)

Machinery for Forestry — Winches — Classification and Nomenclature
(Adopted ISO 6816-1984, first edition, without modification)

Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

Date	Subject	Title
June 29, 2009	Publication of CSA standard B51-09, <i>Boiler, Pressure Vessel, and Pressure Piping Code</i> .	Gas Products No. 195

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

Effective Date	Subject	Title
► December 1, 2010	Announcing additional marking requirements for CSA standard CAN/CSA Z262.2-M90, <i>Face Protectors and Visors for Ice Hockey Players</i> and for CSA standard CAN/CSA Z262.1-M90, <i>Ice Hockey Helmets</i> .	Sports and Recreational Equipment No. 13